



**Chiummo**  
case  
Vendite e finanziamenti  
immobiliari

via Anfossi 8 - 20135 Milano  
tel 02.5519.6027 r.a.  
e-mail: m.chiummo@chiummocase.com

# QUATTRO

Giornale di informazione e cultura della Zona 4 Vittoria Forlanini

**Chiummo**  
case  
Vendite e finanziamenti  
immobiliari

via Anfossi 8 - 20135 Milano  
tel 02.5519.6027 r.a.  
e-mail: m.chiummo@chiummocase.com

**Editore:** Associazione culturale QUATTRO. Registrato al Tribunale di Milano al n. 397 del 3/6/98. **Redazione:** viale Umbria 58, Milano tel.02 45485050 fax 02 45485051 e-mail quattro@fastwebnet.it. **Sito internet:** www.quattronet.it **Videoimpaginazione:** SGE Servizi Grafici Editoriali **Stampa:** STEM Editoriale S.p.A. - via Brescia, 22 - Cernusco s/N. **Direttore responsabile:** Stefania Aleni. **Amministrazione:** Antonio Ferrari. **Redazione:** Patrizia Avena, Lorenzo Baio, Ugo Basso, Sergio Biagini, Giovanni Chiara, Federica Giordani, Chiara Orlandi, William Porzio, Francesco Pustorino, Vito Redaelli, Mirella Siboni, Riccardo Tammaro, Gianni Tavella. **Hanno collaborato a questo numero:** Valeria Andreoli, Tiziano Collinetti, Gigi Taverna. Aderente al Coordinamento dei giornali di zona di Milano. **Abbonamento 2007:** 15 euro, sostenitore 25 euro - cc postale 42773200 intestato a QUATTRO. **Tiratura** 15.000 copie. **COPIA OMAGGIO**

## LUMINATA 1000 lumi di speranza

**E**ravamo in tanti la sera del 23 dicembre alla "Luminata" organizzata dal Comitato di solidarietà di via Lomellina 7/9 e dal Consiglio di Zona 4. Lo scenario fin dall'inizio appariva surreale. La palazzina, squarciata dallo scoppio, veniva illuminata da fari che cambiavano continuamente colore quasi indicassero/sottolineassero un grido, una richiesta, un bisogno di risposte da parte delle istituzioni...

Il traffico è stato bloccato sulle vie interessate e i negozi hanno sospeso la loro attività. Prima dell'avvio del corteo, il coro Kolbe ha intonato lo struggente canto "Signore del-

brutto, maledetto lunedì, la tua vita cambia. Addirittura a qualcuno viene strappata via. Ti capita una di quelle cose che hai sempre pensato possa accadere soltanto ad altri; siamo tanti, milioni e milioni, possibile che succeda proprio a me, che mi salti il cuore in gola per lo spavento del botto, che voli giù in ciabatte, con il boccone della cena appena ingoiato che mi volti a guardare e veda un gran polverone e poi... non vedo più la mia casa, ma soltanto quel che mi resta, un corpo sventrato, con ossa, vene e organi oscenamente in vista.

Un incubo che ancora non mi lascia, ma che, con il passare

inedito documentario, preparato da Stefania Cavallaro giornalista di Studio Aperto di Italia 1, in cui venivano riproposti i primi drammatici momenti e i primi soccorsi dopo lo scoppio, la lettura del Salmo proposto e commentato da Padre Pio (uno dei primi soccorritori e Parroco del quartiere).

Nella seconda parte, momenti musicali offerti dai Kolbini, dalla Mediolanum Jazz Machine, dal corso musicale della scuola media Ascoli e dalla grande soprano Rossella Lampo, e l'estrazione dei premi offerti con grande generosità dai commercianti di zona e semplici cittadini.

La serata si concludeva con l'impegno di ripetere ogni anno questo momento di **memoria e solidarietà**, finché non sarà riconsegnata la casa alle famiglie che l'hanno persa.

Le ultime informazioni sullo stato delle cose dicono che ad oggi 2 gennaio 2007 i nostri concittadini sono ancora ospitati in alberghi e in case di amici. La burocrazia è una bestia difficile da vincere.

Ci è stato detto che dovranno anticipare per ogni locazione da 800 a 1000 euro, quale anticipo di 6 mesi di affitto e spese di allacciamenti... Ci viene spontanea una domanda: E' questo il modo di venire incontro a chi ha già altre preoccupazioni e...

Suvvia signori amministratori abbiate un lampo di creatività solidale, trovate il giusto modo per evitare queste tristissime figure...

**Gigi Taverna**  
**Tiziano Collinetti**

*L'elenco completo dei numeri estratti nella lotteria a favore del Comitato di via Lomellina si può trovare sul sito del nostro giornale [www.quattronet.it](http://www.quattronet.it) I premi sono ritirabili presso il colorificio Tucci in via Lomellina 9 previa anticipazione telefonica al 339 8926220.*

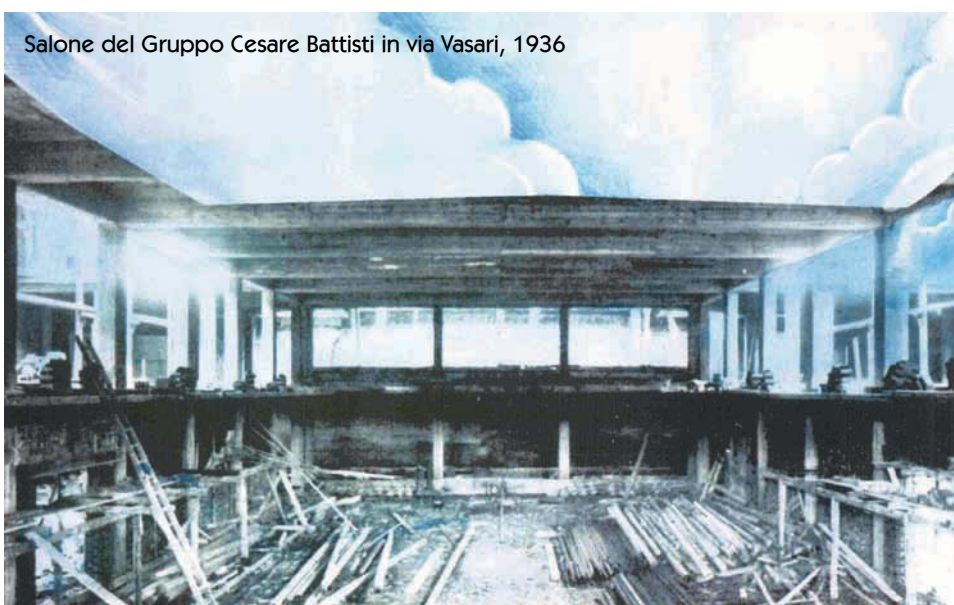


le cime", e dopo una breve introduzione fatta da Alessandro Cozzi, in cui spiegava il perché di questa manifestazione, il corteo si è mosso percorrendo circa 500 metri in mezzo alla strada per portarsi al teatro Kolbe, dove abbiamo fatto tutti assieme **memoria** di quanto accaduto. Durante il percorso abbiamo raccolto la testimonianza di un abitante della palazzina crollata che diceva così: "Strana la vita. Hai una famiglia, un tetto sulla testa, l'auto per muoverti: certo, non si fa una gran vita, ma c'è sentimento, solidarietà, vi sono i bambini intorno, qualche anziano un po' bizzarro, chiacchiere, saluti, ora un fiocco rosa-zurro, ora il portone parato a lutto: la vita, insomma. Poi, un lunedì di fine estate, un

dei giorni, un poco si attenua: sento palpabile intorno a me la solidarietà della gente. Vedo sorgere comitati, le istituzioni (pur con qualche difficoltà e ritardo) si muovono, sento, soprattutto, il desiderio delle persone comuni di dare una mano: talvolta in modo un po' disordinato, e allora m'irrito, altre volte con vero trasporto e un senso di sincera vicinanza, e allora mi commuovo. Guarda, anche questa sera, che è l'antivigilia di natale, questa Luminata. Ci sono più di mille persone con un lumino in mano e io ci ho voluto scorgere, in quei lumini, tante piccole luci d'umana solidarietà e di speranza."

All'interno del teatro, brevi interventi dei rappresentanti delle Istituzioni, la visione di un

## 1936—2006: la rinascita del Salone di via Pier Lombardo



Salone del Gruppo Cesare Battisti in via Vasari, 1936



Teatro Franco Parenti - Salone (di via) Pier Lombardo, 2006

**S**orprendenti queste due foto: scattate inconsapevolmente dallo stesso punto per riprendere la costruzione, nel 1936, e la ricostruzione, nel 2006, del salone teatrale del complesso Cesare Battisti, allora, e del Tea-

tro Franco Parenti, ora. Ma ancora più sorprendente scoprire che i lavori di oggi sono fatti dalla stessa Società Cooperativa Lavoranti Muratori, che ha ormai raggiunto i 120 anni di attività, e che in un volume celebrativo di 70 anni

di lavori, riporta anche la foto che qui pubblichiamo. La rinascita del Franco Parenti si nutre anche di queste emozioni.

**Nostro servizio a pagina 4**

## I LAVORI CHE VERRANNO

**E'** sempre molto interessante la lettura del piano triennale delle opere pubbliche del Comune di Milano, se non altro perché si vengono a conoscere con un certo anticipo i lavori previsti, e i loro costi. I tempi invece... Vi sono lavori pubblici del precedente piano triennale che non sono ancora iniziati, pur essendo fra le priorità: pensiamo alla nuova sede del CSE in via Anfossi 25, di cui abbiamo parlato anche recentemente perché si stava arrivando alle fasi finali dell'iter ammi-

nistrativo, ma i lavori non sono ancora iniziati. Per consolarci, possiamo dire che l'essere all'interno del piano triennale (l'ultimo appena approvato copre il periodo 2007-2009) garantisce (abbastanza) che l'opera verrà fatta. Siamo andati a consultare quindi il piano delle opere pubbliche che riguardano in particolare la nostra zona, limitandoci per adesso a presentare l'elenco annuale del 2007, e aggiungendo, ove disponibile, qualche dettaglio dei progetti preliminari

approvati. Non compaiono da questo elenco tutti i lavori e gli interventi che interessano tutte le zone di Milano (ad esempio le manutenzioni o gli adeguamenti degli impianti degli edifici e strutture di proprietà comunale). Un'ultima nota: di alcuni di questi interventi ci occuperemo sicuramente in seguito con maggiori dettagli, anche "su ordinazione", ovvero se qualche lettore ci segnalerà il suo interesse a "saperne di più".

→ segue a pag. 3

**Nelle  
pagine  
interne:**

**Dieci agenti  
speciali**

pag. 9

**Botteghe  
storiche  
in Zona 4**

**L'antico borgo  
di Castagnedo**

pag. 10

**10 anni  
di QUATTRO**

**Spettacoli  
in zona**

pag. 11

pag. 4

pag. 5-8



## Biblioteca Oglio: temporanea chiusura

Resterà chiusa fino al 17 febbraio 2007 (meglio specificare l'anno) la Biblioteca Oglio, per opere di manutenzione e rinnovo scaffali. Certo che ce n'è sempre una....

## In zona 4 la sede milanese del Reformista

Ha trovato sede in zona 4 la redazione milanese del quotidiano Il Reformista: in via Mameli 48, ospiti del CIR (Centro di Iniziativa Reformista), lavoreranno Marco Alfieri e Jacopo Tondelli, i giovani e bravi redattori fissi di "Ambrogio", l'appuntamento di due pagine del venerdì dedicato alla nostra città. Oltre a loro, vi sarà una serie di collaboratori che a vario titolo saranno chiamati a dare contributi, fornire spunti e idee intorno ai grandi temi cittadini.

## Premio Francesco Orlando per gli alunni delle scuole primarie di zona

Su proposta della Commissione Educazione, il Consiglio di Zona 4 ha promosso nelle scuole primarie della zona il I° Premio Francesco Orlando, concorso di racconti brevi, filastrocche, disegni, intitolato alla memoria di Francesco Orlando, il bambino di 7 anni rimasto vittima del crollo di via Lomellina. E' prevista la pubblicazione di un libretto con i migliori lavori, da mettere in vendita durante le feste di fine anno delle scuole per raccogliere fondi a sostegno del Comitato di via Lomellina. Gli attestati di partecipazione ai bambini partecipanti e i premi per le scuole verranno consegnati durante una apposita manifestazione che si terrà entro la fine dell'anno scolastico presso il Teatro della 14°.

## Una storia, anzi due

A volte parlando con una persona si scoprono fatti avvenuti in zona di cui non se ne conosceva l'esistenza, e così è stato per un amico, che da un conoscente è venuto a sapere di un episodio accaduto in piazza Grandi durante la guerra.

Abbiamo contattato la persona in questione per saperne di più e questi invece di raccontarci "la" storia ce ne ha raccontate due. Ecco la prima.

In piazza Grandi un partigiano, verso la fine della II guerra mondiale, per sfuggire alla cattura da parte dei fascisti si mise a correre cercando di guadagnare Corso XXII Marzo in direzione dei Tre ponti. Uno degli inseguitori armò il mitra e, mentre cercava di raggiungerlo, fece partire una raffica. Il partigiano fu colpito a morte e fino a non molti anni fa c'era una targa in memoria. In più, una pallottola "vagante" fece un'altra "vittima": la statua che sta davanti alla fontana.

La pallottola terminò la sua traiettoria colpendo esattamente l'omone poco più in alto del cuore e verso la spalla. Siamo andati a controllare ed effettivamente il foro di entrata tipico di un'arma da fuoco c'è e la pallottola deve ancora essere all'interno. Se passate di là, andate a vedere.

L'altra storia invece è sempre riferita alla II guerra, e sempre con Piazza Grandi protagonista. Forse molti non sanno che sotto la fontana, nel terrapieno che si alza sul Corso XXII Marzo, c'è un rifugio antiaereo e che nei paraggi era attiva una postazione antiaerea a difesa di Milano e soprattutto di "Pippo", un bombardiere americano (il Republic P 47 Thunderbolt famoso per incursioni solitarie sia notturne che diurne per mitragliamento di strade e ferrovie n.d.r.) che di sovente lasciava cadere qualche bomba.

Ebbene un giorno "Pippo" mentre sorvolava la zona fu colpito dalla contraerea e cadde, forse l'unico in tutta la guerra. La storia curiosa non sta nel fatto che "Pippo" era stato abbattuto ma nel fatto che lo zio della persona che ci ha raccontato i fatti, attirato da quanto accaduto, uscì sul balcone e con sua grande sorpresa si trovò tra i vasi dei fiori uno stivale da aviatore americano. Lo raccolse e rimase a dir poco allibito nel vedere che al suo interno c'era infilato il piede di qualcuno che era sull'aereo! Stivale e piede finirono nella spazzatura.

Sergio Biagini



## Assemblea dei genitori alla Manara

Anche quest'anno siamo stati invitati all'assemblea dei genitori del comprensivo Morosini-Manara, convocata dal Consiglio di Istituto, per una prima presentazione della scuola media ai

genitori di quarta e di quinta. E così il 12 dicembre nell'anfiteatro della Manara, genitori ed insegnanti si sono ritrovati per proseguire insieme nell'obiettivo di ridare slancio alla scuola. Obiettivo già in parte centrato con le due classi prime attuali, e che giustamente si vuole ripetere, se non migliorare.

Come avevamo scritto a settembre, per ospitare i bambini della Corridoni in un'ala dell'edificio della Morosini, già da quest'anno le quarte e quinte elementari si trovano nell'edificio della Manara: una convivenza molto tranquilla, senza barriere, che anzi favorisce i lavori di continuità fra elementare e media.

Presente all'incontro anche la presidente della Commissione educazione del Consiglio di Zona 4, Antonella Di Troia, ex allieva della Manara, che ha anche rivisto il suo prof. di musica: nel suo intervento, oltre a raccontare la sua esperienza positiva nella scuola, ha sottolineato l'importanza della "scuola di quartiere", quella vicina a casa, vicina ai tuoi amici e ai luoghi che frequenti di più.

## emilio&beatrice

Sempre attiva, l'Associazione Genitori della Morosini-Manara ha pubblicato in dicembre il nuovo numero del giornalino **emilio&Beatrice**, ormai al nono anno di vita. Una pubblicazione per informare tutti i genitori di quanto succede nelle due sedi e per dare spazio agli alunni delle varie classi con i loro scritti, impressioni sulle prime settimane di scuola o commenti su una gita, e poi poesie, immagini...

Fra le novità, segnaliamo la giornata di scuola aperta che si è tenuta sabato 16 dicembre, sia in Morosini che in Manara, con grande affluenza di genitori e bambini, venuti a presentare o a conoscere le scuole, in previsione delle iscrizioni alla prima elementare e alla prima media (usiamo ancora la vecchia terminologia, che ci è più familiare).

Aperti i laboratori, in mostra i lavori degli alunni, spettacolo musicale alla Manara sotto la guida del bravissimo professore di musica Mario Lacchini: una mattinata intensa e coinvolgente.



## CENTRO ODONTOIATRICO SANFELICE

SI FA PRESTO A DIRE PROTESI .....detta più comunemente dentiera.....

È proprio lei la protagonista del nostro articolo, per rendere omaggio al piccolo segreto che tante persone forse si vergognano di portare, o meglio calzare..... E' proprio così e vi spieghiamo il perché.

### La protesi è unica

Ogni protesi corrisponde ad una bocca, inimitabile e inadeguabile alla bocca di qualcun altro; essa è unica, per costruirli non esistono dei preformati ma bisogna prendere delle impronte e realizzarla nelle sue fasi, scegliendo assieme al paziente la forma dei denti, il colore ed altri dettagli che solo un lavoro artigianale può garantire.

### Stabilizzare la tenuta

Molto è cambiato dai primi modelli (addirittura in legno), meno estetici e più "ingombranti". Oggi le protesi sono sempre più confortevoli e belle: non accontentatevi dunque di un "sorriso" qualunque, potete avere di più. Con nuove tecniche, ora le protesi si possono stabilizzare grazie all'inserimento di mini impianti; staranno così al loro posto senza l'uso della pasta! Il tutto in due sedute se si ha già una protesi, qualcuna in più se si fa nuova.....

### Sempre più belle

Si possono costruire delle protesi ad alta resa estetica, adatte in particolare a giovani pazienti con patologie per le quali viene sconsigliato un lavoro fisso, o a persone con importanti problemi parodontali (piorrea): in questi casi si utilizzano vari materiali, persino denti in porcellana personalizzati per i pazienti più esigenti.

### L'importanza dei controlli

Attenzione però, una volta terminato il lavoro è importante eseguire gli opportuni controlli periodici per mantenere la protesi in perfette condizioni.

Via Luisa Sanfelice, 8 (P.za Martini) - 20137 Milano - Tel 02 54.10.16.70

Urgenza 339.4256335 - BUS: 66-90-91-92-93 TRAM 12 MM3 CORVETTO E LODI TIBB - PASSANTE VITTORIA

Ecco alcune caratteristiche fondamentali di una protesi:

- deve essere stabile; masticando da un lato non si deve sollevare dall'altro
- deve avere una buona tenuta, cioè essere aderente alla gengiva senza l'uso di prodotti adesivi
- deve consentire una buona masticazione; viene proprio progettata e realizzata per questo primo scopo funzionale
- deve permettere una buona fonetica, ovvero la possibilità di parlare senza difficoltà, e permettere di esibire un bel sorriso
- non deve basculare, altrimenti il rischio è la rottura, né comprimere troppo alcuni punti
- i denti non devono essere troppo consumati, altrimenti masticando si sovraccaricano le articolazioni

### La ribasatura rinnova la vostra protesi

Se la vostra protesi presenta uno o più di questi problemi, ha bisogno di un controllo. Spesso è da ribasare, cioè va rimodellata la parte in resina a contatto con la gengiva, che per svariati motivi - ad esempio un dimagrimento - non aderisce più bene. Ciò non solo permette di rinnovarla, ma di prevenire molti problemi, tra cui possibili fratture. In questo caso, sarebbe opportuno avere una protesi di scorta per sopperire all'emergenza, ma se non l'avete..... niente paura, nella maggior parte dei casi si ripara.....

Il nostro Centro sarà lieto di illustrarvi gratuitamente per tutto il mese di gennaio le tecniche più adatte per risolvere il vostro caso; grazie al laboratorio interno eseguiamo direttamente le protesi garantendo qualità e tempi brevi anche in caso di riparazioni.

Richiedete la carta smile - avrete agevolazioni anche su protesi e ribasature



## CRAL di via Bezzacca: nuovo look

Sono terminati i lavori di ristrutturazione che hanno interessato il seminterrato del CRAL del Comune di Milano di via Bezzacca, dove sono state ricavate due sale. La prima, molto ampia, è dedicata alle attività motorie con corsi, organizzati dal gruppo di ballo, riservati sia ai soci sia ai privati. La sala è stata concessa, per eseguire le prove, all'Orchestra a plettro Città di Milano

che, socia del circolo di via Bezzacca, tutti gli anni vi tiene due concerti, uno estivo e uno natalizio. La seconda sala potrà invece accogliere manifestazioni cinefile o proiezioni di fotografie da parte del Circolo fotografico milanese, che qui organizza diverse attività, o essere adibita a sala conferenze con un supporto mediatico di prim'ordine. Un ottimo lavoro, che ha visto im-



La sala conferenze/proiezioni realizzata nel seminterrato

pegnati economicamente i soci con ovviamente la supervisione e le relative autorizzazioni da parte del Comune che ha concesso in affitto i locali di via Bezzacca a questo impegnatissimo Cral, sempre in pista nel proporre ai propri associati momenti di aggregazione e di divertimento che ora potranno essere incrementati con la

disponibilità di queste due nuove sale. Due curiosità che abbiamo saputo parlando con l'attivissimo presidente, Gaspare Grassa. La palazzina, negli anni 50, era la mensa del vicino Ortomercato ed aveva anche alcune camere; in una di queste, dove ora ci sono gli uffici di segreteria, è nato Gualtiero Marchesi.

S.B.

## Ginnastica per la Schiena



(Lombalgie - Cervicalgie - Sciatalgie)

Zanellotti Gynnic Club

Via G. Zanella, 60 - Milano

Tel. 02 7383118

www.ginnasticaperlaschiena.com



## I LAVORI CHE VERRANNO

### SETTORE ATTUAZIONE MOBILITA' TRASPORTI

VARIAZIONE PERCORSO LINEA FILOVIARIA 93 SU VIA LOMELLINA - CARBONERA. Costo 465.000 euro, lavori nel secondo trimestre 2008.

LINEA TRANVIARIA 16: ADEGUAMENTO DELLE FERME AL SUPERAMENTO DELLE BARRIERE ARCHITETTONICHE. 5.703.000 euro di lavori.

LINEE TRANVIARIE 12 E 27: ADEGUAMENTO DELLE FERME AL SUPERAMENTO DELLE BARRIERE ARCHITETTONICHE. Quasi 9 milioni di euro.

INTEGRAZIONE FINANZIAMENTO DEL PASSANTE FERROVIARIO, 4.510.000 euro.

### SETTORE ATTUAZIONE POLITICHE AMBIENTALI

CONSOLIDAMENTO TOMBINATURA CAVO BORGOGNONE LUNGO CORSO XXII MARZO TRA VIA CALVI E PIAZZA GRANDI, 2.900.000 euro

### SETTORE TECNICO ARREDO URBANO VERDE

RIQUALIFICAZIONE SISTEMA AMBIENTALE COMPRESO TRA LE VIE GONZALES NERVESA E LONGANESI: GIARDINO, VIABILITA' PARCHEGGIO. Costo dell'intervento 4.385.000 euro, lavori a partire da fine 2007.



AMPLIAMENTO E RIQUALIFICAZIONE DEL PARCO FORLANINI - LOTTO B. Più di 16 milioni di euro per questo grosso intervento che durerà 2 anni, a partire da fine 2007.

RIQUALIFICAZIONE DEL VERDE DELL'ASSE VIARIO

CONCORDIA - RISORGIMENTO - INDIPENDENZA - DATEO. 1° e 2° LOTTO. In totale 3 milioni di euro.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLA FONTANA IN LARGO MARINAI D'ITALIA. Molte le opere che verranno realizzate per ripristinare il funzionamento della fontana: dal rifacimento del fondo vasca a quello dell'impianto idraulico ed elettrico, dalla sistemazione del percorso pedonale metallico alla pulizia generale di tutte le superfici. 700.000 euro il costo dei lavori, previsti per fine 2007.



### SETTORE TECNICO CASA E DEMANIO

VIA FELTRINELLI, 16 BONIFICA AMIANTO COPERTURA, FACCIATE ECC. Quasi 5 milioni di euro e tre anni di lavori

VIA BEZZECA, 4 - MANUTENZIONE STRAORDINARIA CON RINFORZO SOLAI. Poco più di un milione di euro e un anno di lavori.

### SETTORE TECNICO CULTURA E BENI COMUNALI DIVERSI

PIAZZA FERRARA - COSTRUZIONE DI UN EDIFICIO POLIFUNZIONALE DA ADIBIRE A MERCATO COMUNALE, RESIDENZA UNIVERSITARIA E SPAZI PER ATTIVITÀ PUBBLICHE NELL'AMBITO DEL PROGETTO DEL PROGRAMMA NAZIONALE "CONTRATTI DI QUARTIERE II". LOTTO MERCATO COMUNALE COPERTO. Presenteremo i dettagli del progetto nel prossimo numero di QUATTRO.

PALAZZINA LIBERTY - INTERVENTI DI ADEGUAMENTO NORMATIVO E FUNZIONALE: si realizzeranno opere riguardanti l'eliminazione delle barriere architettoniche, la manutenzione dello stabile e il miglioramento dell'acustica (controsoffitti fonoassorbenti, nuovi tendaggi, rivestimento delle parti metalliche dei palchetti). Importo previsto 522.750 euro, lavori eseguiti a cavallo del 2008-2009.

### SETTORE TECNICO INFRASTRUTTURE

INTERVENTI DI MANUTENZIONE PER LA RAZIONALIZZAZIONE DELLA SOSTA IN VIA FRIULI. Costo di 2.900.000 euro e un anno di lavori.

PENETRAZIONE S.S. N.415 "PAULLESE" - LOTTO 2. 16 milioni di euro e 3 anni di lavori da fine 2007 (molto teorico).

PISTA CICLABILE DI COMPLETAMENTO CENTRO-FORLANINI: VIA MARESCALCHI E VIA CORELLI.

### SETTORE TECNICO SCUOLE E STRUTTURE SOCIALI

COMPLESSO SCOLASTICO VIA MOROSINI, 11/13 - RIORDINO GENERALE ED ADEGUAMENTO DELL'EDIFICIO PER LA FORMAZIONE DI UNA SCUOLA MATERNA STATALE. 10.850.000 euro per i lavori, progettati per il 2008.

PALAZZINA "EX CHIMICI" MONTECITY-ROGOREDO - RISTRUTTURAZIONE ED ADEGUAMENTO DELLA PALAZZINA "EX CHIMICI" PER LA REALIZZAZIONE DI UNA SCUOLA PRIMARIA: la palazzina nel progetto residenziale di Montecity-Rogoredo viene trasferita a Comune che l'ha destinata alla realizzazione di una scuola primaria. Gli interventi previsti sono finalizzati dunque al recupero della palazzina e alla sua ristrutturazione ai fini del cambio d'uso della stessa da uffici a scuola. Costo dell'intervento 2.800.000 euro e tempi di realizzazione a partire dal secondo trimestre 2008.



MATERNA DI VIA MONTE POPERA - COSTRUZIONE DI UNA NUOVA SCUOLA MATERNA DI N. 5 SEZIONI: l'intervento propone la realizzazione di un nuovo edificio per la scuola materna da edificare in un'area adiacente al nuovo PII Montecity-Rogoredo per accogliere 125 bambini, con una superficie coperta di circa 900 metri quadri. L'importo totale dell'intervento è di 2.600.00 euro e l'inizio lavori è previsto per il secondo trimestre 2008.

**le melarance**

Via Luigi De Andreis, 9  
ad. V.le Corsica - 20137 Milano  
tel-fax 02 70109411  
e mail melarance@tin.it

**laboratorio artigiano di cartonaggio**

SCATOLE, CASSETTIERE, SET PER SCRIVANIA,  
ALBUM FOTO E ARTICOLI DA REGALO  
interamente realizzati a mano  
anche su misura e personalizzati

BOMBONIERE, CONFEZIONI PER I VOSTRI  
OGGETTI E PARTECIPAZIONI SCRITTE A MANO

ORARIO CONTINUATO 9 - 19  
DAL MARTEDÌ AL SABATO, CHIUSO IL LUNEDÌ

LA CASA DEL HABANO

**Lounge bar  
Cigar Room**

Orario: 7.00 - 24.00

Via Anfossi 28 - 20135 Milano  
Tel. 02 59900973  
www.casadelhabano.it

**CRAI**

**Minimarket alimentare**

**Accurato  
servizio  
a domicilio**

**CRAI**  
Via Friuli 75 - Tel 02 55184810  
Orario continuato dalle 8.30 alle 20.00

**FERR FORT**

FERRAMENTA - ELETTRICITA' - IDRAULICA

**FORT**

NUOVA APERTURA  
**SISTEMA FORT**  
MODI PER CREARE SPAZIO

Via Pistrucchi, 24 & P.za Imperatore Tito, 8  
20137 Milano Fermata atm Linea 84

Tel. 02 55 01 91 93  
www.ferramentafort.it

**IL LIBRACCIO**

via Arconati, 16  
20135 Milano  
Tel. 02.55190671  
e-mail: miarconati@libraccio.it

**IL LIBRACCIO**

ACQUISTA E VENDE TESTI SCOLASTICI  
NUOVI E USATI CON DISPONIBILITÀ  
IMMEDIATA TUTTO L'ANNO.

ACQUISTA E VENDE TESTI DI NARRATIVA,  
SAGGISTICA, MANUALISTICA, LIBRI D'ARTE  
ED EDIZIONI BANCARIE, CON VALUTAZIONE  
E RITIRO A DOMICILIO PER GROSSI  
QUANTITATIVI ED INTERE BIBLIOTECHE.

ACQUISTA E VENDE CD NUOVI E USATI, DVD,  
VHS, VIDEOGIOCHI E LP.

**PIZZERIA**

**I due  
LECCESI**

da CARLO E PAOLA

**PIZZA AL TRANCIO DA ASPORTARE**

**Via Bonvesin de la Riva 3**  
**20129 Milano**  
**Telefono 0270120871**

**Apertura 12.00 - 14.30 e 18.30 - 22.00**

**CHIUSO IL LUNEDÌ**



## Si riempie il vuoto su Piazza Bonomelli

Un altro angolo degradato della nostra zona se ne va: si tratta della parte terminale dell'isolato che dà su piazza Bonomelli ed è delimitato dalle vie Mincio e Romilli (siamo al confine delle zone 4 e 5). L'edificio preesistente risaliva ai primi decenni del 1900 ed era un lavatoio comunale: è stato demolito un paio di anni fa, dopo essere rimasto inutilizzato per un ventennio. Ora è prevista la costruzione di un nuovo fabbricato con l'affaccio su piazza Bonomelli, destinato in parte a residenza, in parte a servizi sociali ed in piccola parte ad uso commerciale.

Al primo e al secondo piano dell'edificio verranno realizzati e ceduti al Settore Servizi Sociali per Adulti del Comune di Mi-



lano mini alloggi per anziani che avranno un ingresso indipendente rispetto alla residenza, in modo che le due funzioni

possano essere autonome. I parcheggi pertinenziali verranno realizzati all'interno dell'area ai piani interrati.

L'altezza massima dell'edificio sarà di 24 metri, come l'edificio adiacente su via Romili, e, secondo le prescrizioni urbanistiche, il numero di abitanti massimi insediabili dovrà essere inferiore a 60.

## Rinasce il Teatro Franco Parenti

Le festività natalizie non hanno rallentato i lavori di ristrutturazione del teatro Franco Parenti, che anzi proseguono febbrilmente in vista della prossima stagione 2007/2008.

La sede storica del teatro, al centro di un complesso immobiliare compreso tra le vie Pier Lombardo, Vasari e Franco Parenti, è stata quasi totalmente sventrata per ridisegnare gli spazi occupati dalla platea, dal palcoscenico e dal foyer, e per inglobare i nuovi ambienti recentemente acquisiti sul lato di via Vasari, dove troveranno posto camerini e uffici.

Lo spettacolare progetto di ristrutturazione, firmato dall'architetto Michele De Lucchi con la direzione artistica di Andr e Ruth Shammah e dello scenografo Gian Maurizio Fercioni, investe in particolare la Sala Grande e prevede un complesso sistema di pedane mobili e carrelli sul quale poggerà l'ampia platea, che conserverà tuttavia il familiare aspetto di gradinata uniformemente digradante dal fondo della sala fino al palcoscenico. All'occorrenza, però, vale a dire per realizzare produzioni particolari o eventi speciali, le pedane corrispondenti alla metà inferiore della gradinata potranno venire abbassate al livello del palcoscenico, per costituire, insieme a quest'ultimo e al foyer, un unico grande spazio di quasi 1.000 metri qua-

drati. Proprio per accentuare questa continuità degli spazi e delle loro destinazioni, il pavimento del foyer e quello della platea saranno realizzati in abete naturale, cioè il legno tipico dei palcoscenici. "L'abete naturale è un'essenza ideale per il teatro, perché è estremamente elastico: vi si può piantare un chiodo e poi toglierlo, e il legno si chiuderà intorno al buco", ci spiega Antonella Massari, della Fondazione Pier Lombardo, che ci accompagna in un vero e proprio sopralluogo.

Il progetto, inoltre, ha finalmente trovato la soluzione a un antico problema strutturale del teatro Franco Parenti: l'assenza di altezza sul palcoscenico, nonché di adeguati camerini. "Il nostro teatro non ha graticcia, cioè soffitto sul palcoscenico, dove trovano posto corde e argani per movimentare i fondali ai cambi di scena", racconta Massari. Dopo gli interventi, invece, il palco potrà contare su un ampio spazio sottostante, raggiungibile tramite due scale simmetriche a doppia rampa, mentre gli attori avranno a disposizione veri e propri camerini con un accesso separato: sembrerà incredibile, ma nel vecchio teatro gli attori dovevano entrare insieme al pubblico, ed erano costretti a cambiarsi in un angusto stanzino senza finestre né bagni.

Oltre a una nuova veste per la Sala Gran-

de, è in corso di realizzazione un ulteriore spazio teatrale, la Sala Colonne, sul lato opposto della Sala Pirelli. "Avevamo a disposizione due ampi saloni rettangolari, l'uno sopra l'altro, entrambi caratterizzati da un gradevole giro di colonne: abbiamo abbattuto il pavimento e ne è nato un teatro all'italiana, con palcoscenico a doppia altezza, balconata e boccascena, che conterrà 180 spettatori contro i circa 120 della Sala Pirelli", spiega Massari. La Pirelli, giudicata meno adatta a ospitare spettacoli teatrali, sarà destinata a canteen dove fermarsi a mangiare, oppure a incontri con gli attori, o ancora a concerti di musica jazz.

La conclusione dei lavori nella struttura centrale è prevista per la primavera/estate del 2007, e quindi ampiamente in anticipo in vista del prossimo cartellone. Per gli inquilini dell'edificio che circonda il teatro si avvicina quindi la fine di un periodo di fastidi, tra fracasso di trapani e polvere di cemento. "Gli inquilini sono stati fantastici - dice Massari - sopportando stoicamente e donandoci la loro totale collaborazione: ci tengo davvero a ringraziarli pubblicamente". E noi li ringraziamo con loro: perché anche la loro pazienza è un importante contributo alla rinascita di uno dei grandi teatri milanesi.

Valeria Andreoli

## Altri riconoscimenti in Zona 4

Dopo gli attestati di benemerita dell'Ambrogino d'oro consegnati a cinque associazioni del nostro territorio, due esercizi di Zona 4 hanno avuto un attestato particolare da parte dell'Amministrazione comunale. Si tratta della consegna della targa di Bottega storica fatta ai titolari di due attività commerciali che da oltre 50 anni operano in zona.

La prima, in via Ciceri Visconti, è la Gioielleria Sessa che alzò la saracinesca nel novembre del 1955 ed oggi è gestita da Fabrizio e Rossana che, raccolto il testimone dal padre, hanno proseguito nella conduzione del negozio consolidando la propria clientela, nonostante la posizione non proprio centrale, grazie alla qualità ma soprattutto al modo di servire il cliente che, e qui sta il valore aggiunto, deve uscire dal negozio soddisfatto dell'acquisto, ma soprattutto consapevole di essere stato trattato come un vecchio amico.

Il secondo esercizio che si può fregiare di questa ambita targa è la veramente storica trattoria-bottigliera San Marco, nota a Milano, e anche all'estero, come trattoria Masuelli che dal 1921, quando i genitori del titolare si trasferirono a Milano dal Piemonte, ha le sue vetrine e le sue sale su viale Umbria. La trattoria, dove molti degli arredi sono ancora quelli originali, è conosciuta per



proporre piatti della tradizione lombardo-piemontese con l'unica eccezione del "bertagnino", un particolare tipo di merluzzo, che è il classico piatto del venerdì. Complimenti ad entrambi, che vanno ad aggiungersi agli altri esercizi storici di zona, per il riconoscimento ottenuto.



Macelleria  
**LUIGI  
BRUNELLI**  
Tel 02 55194288

**MERCATO RIONALE DI VIALE UMBRIA**

le migliori carni italiane ed estere  
pollame

accurato servizio a domicilio

offerte speciali settimanali  
di vari tagli

vasto assortimento  
di pronti a cuocere

Cartoleria

**MONTENERO**

LIBRI

CANCELLERIA

GIOCATTOLI

ARTICOLI DA REGALO

FORNITURE UFFICI

TARGHE, TIMBRI, STAMPE

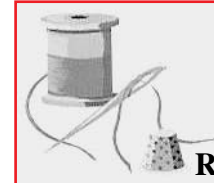
SERVIZIO FOTOCOPIE E FAX

Via Bergamo, 2  
(angolo Viale Montenero)  
tel e fax 02 55184977

**FALEGNAME ESPERTO**

esegue ANCHE piccole riparazioni  
(tapparelle, serrature, infissi, etc.)  
Restauro e modifica mobili

ENRICO SCARAMUCCI  
Via Pier Lombardo, 23 - 20135 Milano  
335/5338835



La Boutique  
del Rammendo

Rammendi invisibili  
Riparazioni

Via Tito Livio, 20 - 20137 Milano  
tel 02.55.18.58.39

**VETRAIO & CORNICIAIO**

Sostituzione vetri di ogni tipo a domicilio

Vetrare termoisolanti e antirumore

Vetri per porte interne e finestre

Vetrine per negozi, specchi

Cornici in ogni stile - moderne e antiche  
Via Arconati, 9 - ang. P.le Martini

Tel/fax 02 54.10.00.35 - Cell. 338 72.46.028



# 1997-2007: 10 anni di QUATTRO, 80 numeri

Per i 7 fondatori della Associazione e del giornale e per i molti collaboratori che negli anni si sono aggiunti, un bel risultato, raggiunto con molto lavoro e molto affetto per la nostra zona. Siamo contenti di offrire un giornale di qualità, utile strumento per i cittadini della zona 4 - che sappiamo essere particolarmente affezionati ad essa - per conoscere meglio la sua storia, il suo futuro, le sue realtà associative e culturali, i suoi personaggi, famosi e non. Festeggiamo questi 10 anni pubblicando le prime pagine di tutti i numeri usciti finora e ringraziando pubblicamente quanti ci hanno aiutato a raggiungere questo traguardo per noi così importante.

Stefania Aleni

1 marzo 1997



2 aprile 1997



3 maggio 1997



4 settembre 1997



5 ottobre 1997



6 novembre-dicembre 1997



7 febbraio 1998



8 marzo 1998



9 maggio 1998



10 settembre 1998



11 ottobre 1998



12 novembre-dicembre 1998



13 febbraio 1999



14 marzo 1999



15 aprile 1999



16 maggio 1999



17 giugno 1999



18 luglio-agosto 1999



19 settembre 1999





20 ottobre 1999

QUATTRO October 20, 1999. Main headline: Le opportunità della zona. Other articles: Centro sportivo Redaelli, Il Centro Azione Milano Donna.

21 novembre-dicembre 1999

QUATTRO November-December 1999. Main headline: L'Associazione anziani "Acquabella". Other articles: Sogni e traffico in Piazza Grandi.

22 gennaio 2000

QUATTRO January 22, 2000. Main headline: Arriverci in Eneotecca. Other articles: Via Ardigliò, urgente una bella ripulita.

23 marzo 2000

QUATTRO March 23, 2000. Main headline: La quarta primavera di QUATTRO. Other articles: Ci sono grandi idee per Ponte Lambro.

24 aprile 2000

QUATTRO April 24, 2000. Main headline: MARZO 2000: mese ricco mi ci ficco. Other articles: Stregate dal mare, Rolling Stone e dintorni.

25 maggio 2000

QUATTRO May 25, 2000. Main headline: Riprendiamoci la storia. Other articles: Porto di Mare: i progetti di ieri.

26 giugno-luglio 2000

QUATTRO June-July 2000. Main headline: I nuovi mercati aprono? Intervista al presidente della SOGEMI. Other articles: In attesa della nuova piazza Gabrio Rosa.

27 settembre 2000

QUATTRO September 27, 2000. Main headline: Cena - Piranesi - Mugello: attenti ai lavori. Other articles: Il ponte non c'è più, Domenica 24 settembre Giornata ecologica in zona 4.

28 ottobre 2000

QUATTRO October 28, 2000. Main headline: Progetta per il Parco Alessandrini: i cittadini ci tengono davvero. Other articles: Il Centro Kolbe.

29 novembre-dicembre 2000

QUATTRO November-December 2000. Main headline: Cari lettori, La fontana di viale Piceno: a breve l'intervento. Other articles: Inizia la penetrazione della Paulsee.

30 gennaio 2001

QUATTRO January 30, 2001. Main headline: Immagini da Vite volutarie. Other articles: Maria Anna "Nannerl" nata Mozart.

31 febbraio 2001

QUATTRO February 31, 2001. Main headline: Camera con vista su discarica. Other articles: Immagini dalla festa del XXII Marzo.

32 marzo 2001

QUATTRO March 32, 2001. Main headline: Spulciando le liste. Other articles: Foto d'autore.

33 aprile-maggio 2001

QUATTRO April-May 2001. Main headline: Ai lettori. Other articles: L'Alba in piazza Bologna: e voi che ne dite?

35 settembre 2001

QUATTRO September 35, 2001. Main headline: Consiglio di zona 4: si riprende. Other articles: La zona 4 all'appuntamento con il design.

36 ottobre 2001

QUATTRO October 36, 2001. Main headline: C'è un grande prato verde.... Other articles: A tavola fra certezze e dubbi.

37 novembre-dicembre 2001

QUATTRO November-December 2001. Main headline: A voi la Biblioteca Europea. Other articles: Festa del Volontariato.

38 febbraio 2002

QUATTRO February 38, 2002. Main headline: Alla materna Barabino hanno un sogno. Other articles: Ex-ATM, ex Motta: in arrivo il programma di intervento.

39 marzo 2002

QUATTRO March 39, 2002. Main headline: Ponte Lambro: sogni e vetri infranti. Other articles: La Scuola Media Carmelita Manara.

40 aprile 2002

QUATTRO April 40, 2002. Main headline: La zona 4 all'appuntamento con il design. Other articles: "Il vigilatore non lo vogliamo".



41 maggio 2002

**QUATTRO**

Gravi danni in via Barabino Ponte Lambro: il progetto di recupero riparte?

EXPO-ARTE CORVETTO

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

42 settembre 2002

**QUATTRO**

Preparatevi a grandi cambiamenti (e a lunghe attese) Il Piano Montecity-Rogoredo è così...

La Biblioteca Europea in serio pericolo

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

43 ottobre 2002

**QUATTRO**

Quasi al via i box pertinenziali Omaggio a Milano, dalla Zona 4

Festa del volontariato

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

44 novembre-dicembre 2002

**QUATTRO**

Ancora due mesi per l'asse Martini-Gabrio Rosa-Omero Un Parco Alessandrini tutto nuovo

Non volete mica rinunciare a 15 metri? SOSTENETE QUATTRO

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

45 gennaio 2003

**QUATTRO**

Cuccagna o Tarchio? Giovani donne in piazzale Libia nel 1946

Il parere del Consiglio di Zona 4

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

46 febbraio 2003

**QUATTRO**

C'è qualche problema nei quartieri forlani? Oh, oh, mi è sembrato di vedere un tobagal!

Amnencia le feste di via

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

47 marzo 2003

**QUATTRO**

Chiude il Centro Sociale di Ponte Lambro TEMPO DUE ANNI...

Un futuro per la Rogoredo 84

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

48 aprile-maggio 2003

**QUATTRO**

Voilà che colore le volete le strisce? La settimana del design in Zona 4

Mostra fotografica

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

49 giugno 2003

**QUATTRO**

Le strisce gialle e blu avanzano 1° premio concorso fotografico

Lavori in corso

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

50 settembre 2003

**QUATTRO**

Pass che pass...ione Una nuova porta in piazzale Lodi?

Settembre andiamo, non è tempo di migrare...

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

51 ottobre 2003

**QUATTRO**

Parere negativo del Consiglio di Zona 4 sulla "nuova porta" in piazzale Lodi CHI FERMERÀ LA MUSICA?

VOGLIA DI TEATRO

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

52 novembre-dicembre 2003

**QUATTRO**

Un futuro per la Rogoredo 84 Porta Vittoria bella, Porta Vittoria...

Troppe cose abbandonate

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

53 gennaio 2004

**QUATTRO**

CENTRO ARTISTICO CULTURALE MILANESE '40' IN FONDAZIONE 1963-2003 IMMAGINE ZONA 4 - MILANO

Non abbandoniamola, ma recuperiamola!

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

54 febbraio 2004

**QUATTRO**

Bando aperto per la Cuccagna Tutto quello che vorreste sapere sul progetto "PIU' Piazza Lodi"

Cenevalc bimbi

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

55 marzo 2004

**QUATTRO**

Molti erano della tua idea? Dalla nostra iniziativa sul fronte della moda

Al mercato di piazza Martini ha proposte e proteste

Molte in cerca di padrone

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

56 aprile 2004

**QUATTRO**

Buttatevi nella settimana del design Un intervento di qualità per Ponte Lambro

Grandi progetti per la via Monte Cimone

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

57 maggio 2004

**QUATTRO**

L'immigrato imprenditore Parliamo di scuola La Polisportiva Rogoredo 84 verso la Convezione

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

58 giugno 2004

**QUATTRO**

Firmato l'Accordo di programma per Montecity-Rogoredo Pierlombardo e dintorni

Piazza Ovidio: una rotonda sul mare (di macchine)

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

59 settembre 2004

**QUATTRO**

Ripresa d'autunno Arrivererci in Emeroteca

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...

60 ottobre 2004

**QUATTRO**

Chi vota e chi no FACCE DA AEM

Anche le tigre del Bengala nascono in zona 4

Favolande 2004

**TO BE OR NOT TO BE?**

**QUATTRO**

Per la vostra pubblicità in zona centrale...



61 novembre-dicembre 2004

QUATTRO magazine cover for November-December 2004. Main headline: 'Porta Vittoria: stazione che va, stazione che viene'. Other headlines include 'EUREKA' and 'CONTRATTO DI QUARTIERE MAZZINI'.

62 gennaio 2005

QUATTRO magazine cover for January 2005. Main headline: 'Svincolo Forlanini si cambia'. Other headlines include 'Una cascina per la mobilità' and 'EUREKA'.

63 febbraio 2005

QUATTRO magazine cover for February 2005. Main headline: 'Eureka'. Other headlines include 'CONTRATTO DI QUARTIERE MAZZINI' and 'Consolidazioni metropolitane'.

64 marzo 2005

QUATTRO magazine cover for March 2005. Main headline: 'La stazione dimenticata'. Other headlines include 'CONTRATTO DI QUARTIERE MOISE CALVIRATE' and 'La biblioteca finita'.

65 aprile 2005

QUATTRO magazine cover for April 2005. Main headline: 'CONTRATTO DI QUARTIERE PONTE LAMBRO'. Other headlines include 'Nidi a Milano' and 'In vista novità per la viabilità a Porta Vittoria'.

66 maggio 2005

QUATTRO magazine cover for May 2005. Main headline: 'Le grandi passioni che sconvolgono la zona 4'. Other headlines include 'Milano insieme: un villaggio fra molte polemiche' and 'A sirene spiegate'.

67 giugno-luglio 2005

QUATTRO magazine cover for June-July 2005. Main headline: 'A sirene spiegate'. Other headlines include 'Passaggi urbani: Abilitare la ferrovia? L'isola urbana di via Decemviri' and 'Di qui non si passa'.

68 settembre 2005

QUATTRO magazine cover for September 2005. Main headline: 'Di qui non si passa'. Other headlines include 'Il sottomarino Toti, ovvero l'ospite estivo della Zona 4' and 'Si ricuce la ferita in Maestri Campionesi'.

69 ottobre 2005

QUATTRO magazine cover for October 2005. Main headline: 'Un futuro per la Cascina'. Other headlines include 'La vera storia del passaggio a livello di via Bonfadini' and 'In via di chiusura il Consorzio di via Poma'.

70 novembre-dicembre 2005

QUATTRO magazine cover for November-December 2005. Main headline: 'Un Winter village indesiderato'. Other headlines include 'I mercati agroalimentari e la città: dalla storia al futuro prossimo' and 'Umbria/Comelico/Emilia: un crocevia ad alta pericolosità'.

71 gennaio 2006

QUATTRO magazine cover for January 2006. Main headline: 'Un felice 2005 (o almeno sereno)'. Other headlines include 'Uno sguardo dai ponti' and 'Chiusa di sera le biblioteche di zona'.

72 febbraio 2006

QUATTRO magazine cover for February 2006. Main headline: 'Chiusa di sera le biblioteche di zona'. Other headlines include 'I futuribili: il Villaggio dello Sport' and 'Tutte le feste di marzo'.

73 marzo 2006

QUATTRO magazine cover for March 2006. Main headline: 'Tutte le feste di marzo'. Other headlines include 'Strade e ferrovie' and 'Eclisse 1'.

74 aprile 2006

QUATTRO magazine cover for April 2006. Main headline: 'Eclisse 1'. Other headlines include 'Eclisse 2' and 'Si discute della Milano-Mortara'.

75 maggio 2006

QUATTRO magazine cover for May 2006. Main headline: 'Viabilità a Porta Vittoria'. Other headlines include 'Un 2005 così grande non faceva mai tanto' and 'Elettore dove vi SE LA PREFERENZA NON LA DAI?'.

76 giugno-luglio 2006

QUATTRO magazine cover for June-July 2006. Main headline: 'Invitiamo gli ANO e i lettori di QUATTRO ad un APERITIVO A TEATRO'. Other headlines include 'E' Paolo Zanichelli il nuovo Presidente del Consiglio di Zona 4' and 'L'area di Porta Vittoria: grande degrado prima dei grandi progetti'.

77 settembre 2006

QUATTRO magazine cover for September 2006. Main headline: 'L'area di Porta Vittoria: grande degrado prima dei grandi progetti'. Other headlines include 'P come Parcheggi interrati' and 'Una grande Vittoria a Milano, fra BEIC e intervento privato'.

78 ottobre 2006

QUATTRO magazine cover for October 2006. Main headline: 'P come Parcheggi interrati'. Other headlines include 'Una grande Vittoria a Milano, fra BEIC e intervento privato' and 'PORTA VITTORIA, BEIC E LA CITTA''.

79 novembre 2006

QUATTRO magazine cover for November 2006. Main headline: 'Una grande Vittoria a Milano, fra BEIC e intervento privato'. Other headlines include 'PORTA VITTORIA, BEIC E LA CITTA'' and 'Fondazione Biblioteca Europea'.

80 dicembre 2006

QUATTRO magazine cover for December 2006. Main headline: 'NATALE PLURALE'. Other headlines include 'Trasformazioni urbane a Rogoredo' and 'Buon Natale e Felice 2007'.





## Dieci agenti speciali

Ivan, Xerro, Osco, Lex, Jas, Eros, Brax, Epos, Paale, Yako. Non è la formazione di una squadra di calcio (ne manca uno) ma la squadra dell'Unità cinofila della Polizia Locale di Milano che opera sul territorio e il cui intervento è spesso richiesto in Lombardia e anche in tutta Italia. Il centro, che ha base nel Parco Forlanini dove ci troviamo con il responsabile, signor Daniele Mazzini, ha iniziato la sua attività il 3 ottobre del 2000 e qui gli amici quattro zampe, tra ordini ma anche coccole, sono addestrati per compiti di polizia, nella ricerca di persone o per individuare i nascondigli dove vengono occultate le sostanze stupefacenti.

Prima di iniziare a visitare il centro che ospita attualmente 10 cani, due antidroga, 8 di polizia e di questi due anche con compiti di ricerca, ho l'opportunità di assistere alle prove, oltre alle visite mediche, che annualmente ogni cane deve fare per essere dichiarato idoneo. Con gli anni anche loro accusano fatiche e acciacchi e quando la soglia di attenzione e di rendimento non rientra in certi parametri è messo a riposo, "congedato". E di norma rimane con il proprio addestratore con il quale si è instaurato un tale rapporto che dividerli farebbe male ad entrambi.

La prima prova è quella di ubbidienza, rispondere cioè senza esitazione ad ogni comando gli viene impartito, mentre nella seconda viene simulato un attacco contro un potenziale malintenzionato. In questo caso "l'attore" è il signor Mazzini, il cui braccio, ben protetto da una struttura in kevlar, viene bloccato dalla ferma presa delle mandibole del cane. La forza esercitata è minima, il cane è addestrato a non raggiungere mai l'estremo se non in casi eccezionali, ma se consideriamo che la pressione è attorno ai 230 chili per centimetro quadro, una presa data con forza provocherebbe un istantaneo blocco dei centri nervo-



Daniele Mazzini, responsabile dell'Unità cinofila

si del braccio causando un'immediata perdita di sensi. Come dice il signor Mazzini: "Non arriviamo mai all'estremo, è sufficiente il "sorriso a 42 denti" di un cane per tranquillizzare un malintenzionato".

Eccomi quindi a visitare gli "alloggi" dei cani con accanto la loro cucina e... bagno dove vengono sottoposti a toeletta. A proposito di cucina, i cani mangiano, sempre tutti assieme, solo ed esclusivamente cibo secco, e non lo stesso tipo per tutti, anche per praticità in previsione delle trasferte. Su di una lavagna le dosi per ognuno di questi bellissimi animali comprese le pastiglie per rinforzare il calcio nei denti, le stesse che si danno ai bambini. E un po' in effetti lo sono, perché si lasciano coccolare e accarezzare con la coda che pare un tergitristallo durante un'acquazzone.

All'interno di un'altra costruzione è situato il centro di comando con i monitor di sorveglianza del perimetro del centro e l'infermeria per interventi di primo soccorso e dove una vecchia bilancia che si usava al mercato ortofrutticolo per la sua forma consente di fare sedere il cane e controllarne il peso con facilità. Un cane di questo tipo arriva a 36 chili, un po' meno quelli antidroga. Un centro molto efficiente,

ben organizzato e soprattutto sempre all'erta. Tutti i giorni dell'anno questi poliziotti senza divisa sono pronti assieme ai loro affezionati istruttori a partire dove ci sia bisogno. I cani che vivono qui, si diceva all'inizio, hanno tre compiti: il primo è di polizia ovvero sono preposti alla sicurezza, in metropolitana ad esempio o di servizio durante cortei e ma-



Esercizi di addestramento

nifestazioni, poi c'è il cane da ricerca di tracce in superficie, diverso da quello addestrato per ritrovare le persone sotto macerie o valanghe, utilizzato per rintracciare persone in fuga, persone che si sono perse o addirittura rapite. La terza ed ultima specializzazione

è quella del cane antidroga, un vero e proprio fenomeno che ho visto all'opera e che ha svolto il suo dovere a pieni voti. Era, infatti, una delle ultime prove di Champ prima di essere dichiarato "abile e arruolato" e con lui Daniela, la sua istruttrice, giunti ormai al termine del loro addestramento prima di entrare in servizio a Bergamo.

Questi cani sono particolarmente allenati, grazie anche a certe loro caratteristiche giovanili, a riconoscere diversi tipi di stupefacenti, marijuana, eroina, coca e vengono utilizzati "in operazioni di ricerca di sostanze nelle auto o durante perquisizioni (di recente uno di questi cani ha trovato cinque chili e mezzo di eroina), o controlli in parchi pubblici o insediamenti - ci spiega Mazzini -. Sono particolarmente efficienti e sono richiesti da tutte le forze dell'ordine. Sono cani determinanti ed insostituibili".

Una piccola parentesi: è falsa la leggenda metropolitana che i cani antidroga possono di-



gnato dalla sua istruttrice Daniela, è stato fatto avvicinare a diverse macchine ma il suo naso lo portava sempre vicino ad una che ha continuato a fiutare abbaiano. Aperto il portellone il cane ha iniziato a raspere contro una fiancata interna. Il suo fiuto aveva fatto centro. Ma non era finita: in un'altra parte dell'auto era nascosto un altro pacchetto di droga. Non ci è voluto molto a Champ ad individuarlo raspando e abbaiano per richiamare l'attenzione. La prova era superata brillantemente anche da parte da parte della sua istruttrice.

La piacevole mattinata è arrivata al termine, giusto il tempo di porre alcune domande al signor Mazzini:

Quanto costa un cane?

"Un cane prima di essere introdotto ai corsi, per le qualità che richiediamo, per la selettività genetica, costa fino a 4000 euro. Un cane abilitato, al termine di un corso raggiunge un costo di 50.000". Per quanto riguarda l'addestramento di un cane e del suo istruttore, ci racconta Mazzini, il tempo varia secondo la specializzazione: sono neces-

sari nove mesi per un cane antidroga mentre quelli preposti all'ordine pubblico richiedono un corso di un anno. Un mese viene utilizzato solo ed esclusivamente per l'affiatamento, in modo che s'instauri un rapporto tra uomo e cane che alla fine porta a lavorare per dare i risultati migliori.

Quanto tempo un cane resta in attività?

"La carriera di un cane di media è attorno ai nove anni, eccezionalmente può arrivare a dieci".

Hanno un grado questi animali? "I cani non hanno un grado ma solo una matricola e uno stipendio di 4,5 euro al giorno che include vitto, veterinario, medicine, spese vive del canile. Un costo non eccessivo per l'amministrazione. Chiedono pochissimo mentre danno moltissimo".

Un'ultima precisazione di Daniele Mazzini: "Siamo al servizio del cittadino e non ci dispiace esserlo, lo facciamo con grande entusiasmo e con passione".

Si sente una grande sincerità in queste parole.

Sergio Biagini

**Maglieria Tina**  
Intimo e Abbigliamento dal 1962

LOVABLE  
ragno  
stratos  
DIOFERRARI  
navigare  
MAGGI

**DA PIU' DI 40 ANNI**

**SIAMO FAMOSI PER I NOSTRI "SALDI"**

**VIENI A SCOPRIRE PERCHE'**

Via Tito Livio, 24 - Milano - Tel. 02/55188156

JEAN-CLAUDE  
**BIGUINE**

via Cadore 30 - tel 02 55010524 - biguine.cadore@libero.it

E' nata **CARTA BEAUTY-FULL**  
valida 1 anno, ti offre 1 piega gratis ogni 10  
1 colore gratis ogni 10

orari di apertura: lun-mar-mer-sab 9.00-19.00  
giovedì e venerdì 9.00-20.00

**Chi l'ha detto che i figli costano caro?**

Abbigliamento, accessori, giochi e stampe personalizzate

Lusato come nuovo e il nuovo a prezzi mai visti!

**cippalippa**  
L'atelier per chi ha bambini

Via Crema 21  
tel. 02.36.56.23.94

**SALDI**  
su tutto l'abbigliamento nuovo ed usato!

**RICKY**

LA CARTOLERIA DI VIA MOROSINI 12  
(di fronte alle Elementari)

ARTICOLI SCOLASTICI & GIOCATTOLE

Specializzato in ACTION FIGURES CARDS-LIBRI DI SPORT

Cartoleria di Ferrari Riccardo - Via Morosini 12 - Tel. 02 59901482

Per la vostra pubblicità in zona contate su...

**QUATTRO**

Tel 02 45485050 - fax 02 45485051  
E mail: quattro@fastwebnet.it  
www.quattronet.it

Prezzi bloccati per tutto il 2007  
Richiedeteci un preventivo



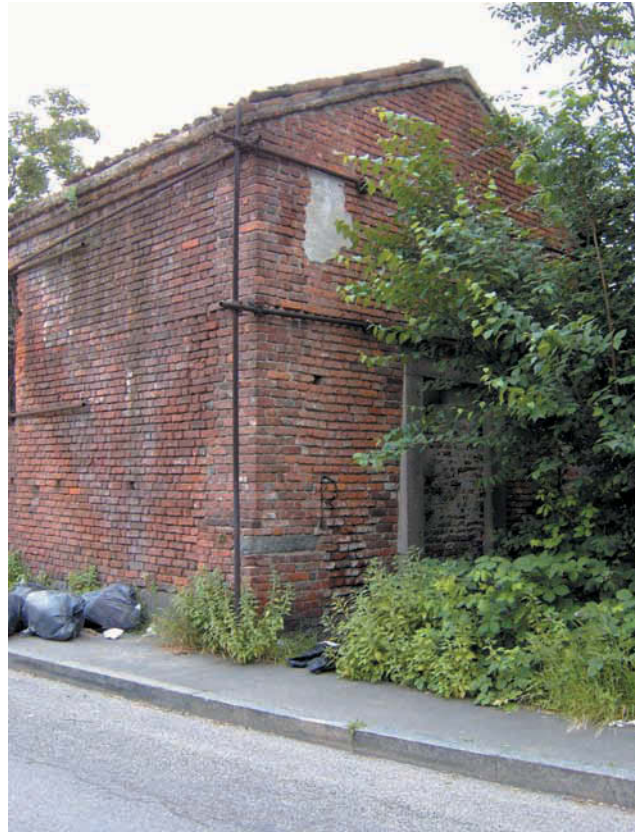
# Castagnedo, antico borgo ormai (quasi) scomparso

A cura della Fondazione Milano Policroma - Testo di Riccardo Tammaro - fotografie di autori vari

**M**i è capitato in passato di accennare qualcosa a proposito di questo antico borgo, di cui si sono quasi perse le tracce, ma in questo articolo vorrei approfondire quanto è noto dell'unico edificio che ne rimane, la chiesetta di Sant'Anna (anche se, purtroppo, versa in condizioni quasi disperate). Premesso che il nome proviene evidentemente da un bosco di castagni, osserviamo che alla fine del diciannovesimo secolo il borgo compariva ancora nei registri della parrocchia di Santa Maria di Calvairate, ma il nome era stato storpiato in Castenedo, divenendo così omonimo di una frazione presso Voghera.

La località apparteneva già nel dodicesimo secolo alle monache di Santa Margherita, il cui monastero femminile sorgeva nel centro della città nei pressi dell'omonima via tuttora esistente; tutto ciò è testimoniato da numerosi documenti relativi ad acquisti, permuta e rivendicazioni di diritti del monastero a Castagnedo.

Verso la fine del tredicesimo secolo la località ospitava anche una comunità di monache Umiliate, dedite alla lavorazione della lana, caratteristica dell'intero ordine; esse vi eressero una chiesa dedicata a Santa Maria, come loro tradizione. Le monache però ebbero rapporti piuttosto tesi con le monache di Santa Margherita, non si sa se per ragioni d'acqua (all'epoca, ma anche oggi, risorsa indispensabile), per confini della proprietà o per diritti di accesso. Fatto sta che



nella seconda metà del quattordicesimo secolo, e più precisamente nel 1385, esse preferirono aggregarsi al monastero di Santa Maria della Vittoria.

Poco dopo però, cessati i contrasti con le monache di Santa Margherita, le Umiliate tentarono di far marcia indietro dicendo che lo scorporo avvenuto nel 1385 era da ritenersi illegale in quanto il vicario generale dell'Arcivescovo aveva decretato l'aggregazione alla Vittoria quando era ormai de-

caduto dalla carica.

Tutto venne risolto poco tempo dopo, quando il Vescovo di Piacenza, delegato dal Papa Urbano VI, sanzionò la fusione dei due monasteri, acquietando così di fatto le acque, in quanto a quel punto tutto il potere di Castagnedo diventò proprietà del monastero di Santa Margherita, come risulta da un documento steso per ordine di Margherita Visconti, figlia di Bernabò e badessa di Santa Margherita.

Tornato il fondo alle prece-

## L'indifferenza

Ciao, me voeuri presentà:  
de mi quasi nissun sa!  
"Son Anna al Castagnee"  
E chi disaran: "Ma chi l'è?"  
Sont la gesèta sgangherada  
che a l'INPS son poggiaa.  
Gh'ho on passaa, ona stòria  
che se perd in la memoria.  
Mi vosi, ma nissun par senti  
anca se tanta gent passa de chi!  
Omm, d'onn, malaa e vègg:  
l'è come on "peregrinagg",  
per la pension de "sopravivenza",  
ma per mi ghè domà indifferenza!  
Nissun se degna a fa 'na sosta  
e pensà che mi son disposta  
a dag anca ona man  
sien giovin o anzian...  
M'han dii che "Gesà di Lusèr"  
nòtt e di gh'è semper avèr:  
la mia porta però hann cementà  
nissun se "sogna" de vegnì a pregà!  
Son mi che preghi: "fee on quai còss  
se no i mè quadrèi finissen in del foss..."  
Fòss? Quest l'è bell:  
gh'è pù nanca quell!

Graziella Granata



denti monache, esso rimase loro proprietà fino alla soppressione dei monasteri, ordinata dall'imperatore d'Austria Giuseppe II verso la fine del Settecento. Nel frattempo la chiesetta di Santa Maria aveva cambiato il nome in Sant'Anna di Castagnedo.

Unico residuo della cascina, la chiesetta fu sottoposta a vincolo in quanto conteneva affreschi di notevole pregio: le Tre Marie, dipinte sopra un altro affresco, ed altri, tra cui una immagine miracolosa di San Carlo, che il 24 giugno del 1601 avrebbe risanato una donna paralitica da nove anni. Due altri affreschi quattrocenteschi vennero poi staccati ma danneggiati da vandali, e sono ora di proprietà di un privato. Il vincolo è stato tolto, ma per fortuna la chiesetta, pur ridotta a un rudere, è stata risparmiata.

Nella memoria di alcuni milanesi della zona è ancora vivo il ricordo di quando gli abitanti della cascina Boffalora, essendo lontani dalla parrocchia di Calvairate, nei giorni festivi andavano alla chiesetta per partecipare alla Santa Messa. Ed erano i parrochiani di allora che, con carro e cavallo, andavano a prendere il sacerdote della chiesa di Santa Maria del Suffragio, lo portavano alla cascina, poi pranzavano tutti insieme ed infine lo riportavano in sede.

Concludo questo breve excursus con una poesia scritta dalla nota artista Graziella Granata, che ringrazio per avermela fatta avere tramite il comune amico Velio Piccioni.



PRODOTTI PER CAPELLI

OFFERTA DI GENNAIO

Ferri per capelli da 14,50 euro

Piastre da 36,50 euro

E MOLTI ALTRI PREZZI CONVENIENTI PRESSO I NOSTRI NEGOZI

A MILANO

via Pistrucchi, 25 - tel 02 54 56 912

via Pacini, 35 - tel 02 70 600 766

p.za Fusina, 1 (ang. Via Aselli) - tel 02 70 107 916

DISTRIBUTORE APPARECCHI PROFESSIONALI ELCHIM

asciugacapelli, piastre, ferri per acconciatori ed accessori ad altissimo livello qualitativo e con eccezionali caratteristiche.

Ricordate di portare con voi AVIVA CARD  
Se non l'avete ancora, RICHIEDETELA

elchim®



**pane e vino**  
Aziende Agricole  
Vini sfusi D.O.C. e I.G.T. da asporto

Distributori automatici di vino, pane e snack  
**SELF-SERVICE 7 gg. su 7**

Dalle botti de  
"la Cantina Rizzi"  
nella tua  
bottiglia  
vini genuini  
garantiti

Aziende Agricole  
**RIZZI**  
La Cantina  
dei Viticoltori Lugano e Caluso

**RABOSO** VENETO I.G.T. € 1,50  
**BARDOLINO** GARDA VERONESE D.O.C. € 1,60  
**CABERNET** VENETO I.G.T. € 1,60  
**CHARDONNAY** VENETO I.G.T. € 1,60

Se non hai la bottiglia, la puoi prelevare dal comodo dispenser.  
Bottiglie vuote con tappo, riutilizzabili.

**Milano Via Cadibona, 1 (Viale Molise)**



## A PORTA ROMANA "L'ULTIM MILANES" Poesie dialettali di Cesare Bisone

*In 'sto Milan doe tutt l'è de premura,  
doe l'è forest perfina el to visin,  
de parlà in dialètt nessun se cura  
perchè a capil semm in pocch Menegin.*

La lingua meneghina è ormai confinata fra gli omm de gran coltura // che hann fa del dialètt letteratura: nella nostra città è ormai raro sentire parlare dialetto nei negozi o in tram e forse anche nelle case dove i ragazzi neppure più lo capiscono e i nonni per farsi capire devono tradurre. Riconsideravo tutto questo leggendo le poesie di Cesare Bisone, imprenditore nella nostra zona, titolare di una piccola azienda produttrice di apparecchi elettrici e autore di testi dialettali. La raccolta, pubblicata alla fine del 2006 con il titolo *L'ultim milanese*, è introdotta da una prefazione di Siro Brondoni, nome noto nella cultura milanese e negli anni addietro fra i protagonisti della politica locale, che ha presentato il volume nello scorso dicembre al circolo ambrosiano "Alessandro Volta".

Il gusto del dialetto, che in altre località e regioni italiane è ancora lingua popolare comunemente parlata, non rinnega la vocazione internazionale di Milano, non ignora la capacità di attrazione che da molti decenni ha richiamato in città persone con provenienze eterogenee, ma riconosce all'espressione locale uno smalto, un'efficacia comunicativa che non sempre offre la lingua nazionale. Nei versi di Bisone si ritrovano situazioni e personaggi caratteristici della nostra memoria milanese senza nessuna esterofobia, semmai con una scherzosa e provocatoria proposta di integrazione: *Son minga contra l'Islam, ben intes, // ne contra el so pregà, ne al Ramadam, // pur ch'el Corano el sia in milanese.*

Purtroppo nemmeno io riesco a esprimermi in modo efficace nel dialetto della città: pure dopo la lettura di queste poesie - per cui però non ho avuto necessità di ricorrere alla traduzione a fronte - mi ritrovo sulle labbra qualche frase meneghina, proprio perché resta l'impressione della chiacchierata e siccome da molti anni apprezzo la simpatia e la comunicativa di Cesare Bisone leggo questi testi sentendo la sua voce, che racconta, ricorda, commenta e mi trovo coinvolto. Accanto ai temi più tradizionali, emergono riflessioni politiche che chiamano per nome Andreotti, Bossi e Berlusconi, e discutono il presente: i partiti, maggioranza e opposizione, il femminismo, la crisi della famiglia. *La gent la voeur lavorà sempre men or per podè corr, sempre pussée in pressa, denanz al so divin televisor doe i leader fan bla-bla e la fan fessa, dopo veden di film senza decenza, dove per coltura gh'è la violenza.*

Tornante fra le decine di testi il tema del tempo che passa: oltre la nostalgia della giovinezza Bisone riconosce qualche vantaggio dell'età matura e perfino la morte è sentita come futuro da accettare con serenità tanto che quella attuale, sopra gli ottanta, è definita, un po' ironicamente, "Bella età": *son propri contenton, ma rièssi no a capì // se son foera de testa o rimbambì.* Ma nella realistica consapevolezza che i ricordi ormai sono più delle speranze sentiamo il compiacimento orgoglioso per essere sopravvissuto ai medici che non gli avevano pronosticato una vita lunga: *m'è vegnù in ment mè nonno, che el diseva: // Chi beve el vin el scampa pussé del dottor che ghe l'ha // proibì!*

Ugo Basso

## XV stagione di Milano Classica alla Palazzina Liberty

Presentata in anteprima alla stampa a fine novembre presso la Palazzina Liberty, parte il 28 gennaio la XV stagione concertistica dell'Orchestra da Camera Milano Classica, che prevede 17 concerti fino a giugno e una serie di spettacoli per gli alunni delle scuole, il Progetto scuole, che si tengono di mattina e coinvolgono ogni anno oltre diecimila ragazzi in un originale programma di ascolto guidato. Come sottolineato dal direttore artistico, Mario Carbotta, la stagione ricalca tipologie consolidate negli anni: punta cioè sulla varietà dei programmi, sull'originalità delle proposte studiate attraverso combinazioni-associazioni di autori o di stili provenienti da ambienti geografici diversi, su strumenti solisti inconsueti (il mandolino o il flauto di pan) o impegnati in repertori non tradizionali.

Un concerto celebrativo è dedicato ad Alessandro Rolla, musicista pavese, 'maestro' di Paganini, e ad Ignace Pleyel, eclettico autore francese, in occasione del loro duecentocinquantesimo anniversario della nascita.

Visto il riscontro positivo dello scorso anno, anche per questa stagione verrà allestita una mostra di quadri in concomitanza con ogni concerto. Curatori dell'iniziativa Gabriella Ricci e Luigi Regianini.

A Regianini, Maestro del Surrealismo, l'onore di aprire la nuova stagione: il 28 e il 29 gennaio si potranno ammirare una deci-



Luigi Regianini - Ore 17,10 - olio su tela

na di sue nuove opere. A seguire, il 4 e 5 febbraio, le opere di Ervallo Giovanelli.

Come di consueto i concerti si tengono la domenica mattina alle ore 10.30 e il lunedì seguente alle 20.30 (da maggio solo la domenica mattina) presso la Palazzina Liberty di Largo Marinai d'Italia.

Per informazioni e abbonamenti tel 02 28510173



L'Orchestra Milano Classica - foto di Marco Bottani

### I CONCERTI DI MILANO CLASSICA Palazzina Liberty - Largo Marinai d'Italia

**Domenica 28 gennaio ore 10.30**  
**Lunedì 29 gennaio ore 20.30**

Musiche di  
E. Schulhoff, F. J. Haydn, W. A. Mozart,  
Direttore  
Massimiliano Caldi  
Orchestra da Camera Milano Classica

Esponde Luigi Regianini

**Domenica 4 febbraio ore 10.30**  
**Lunedì 5 febbraio ore 20.30**

Musiche di  
A. Vivaldi, A. Corelli, W. Boyce,  
W. De Fesch  
Violoncello solo e concertatore  
Marcello Scandelli  
Orchestra da Camera Milano Classica

Esponde Ervallo Giovanelli



### TEATRO FRANCO PARENTI

sede temporanea di via Tertulliano  
tel. 02 599944.1 - fax 02 5455929  
www.teatrofrancoparenti.com

**Dal 22 al 28 gennaio 2007**  
**YOSS' L RAKOVER SI RIVOLGE A DIO**  
di Zvi Kolitz con Gioele Dix

### TEATRO SILVESTRIANUM

via Andrea Maffei 29  
tel 02 5455615  
e-mail: teatro@silvestrianum.com

**Sabato 13 gennaio 2007 - ore 20.45**  
La Compagnia SAN MARCO  
presenta  
**HELLO DOLLY**

Commedia musicale in due tempi  
Dalla commedia di Thornton Wilder  
"La sensale di matrimoni"

**Sabato 27 gennaio 2007 - ore 20.45**  
La Compagnia AMICI DELLA PROSA  
presenta  
**COSÌ È, SE VI PARE**  
di Luigi Pirandello

### Le Marionette di Gianni e Cosetta Colla

Presso il Teatro della 14° - via Oglio 18 - tel 02 55211300



Da venerdì 12 gennaio a domenica 28 gennaio

#### LE AVVENTURE DI PINOCCHIO

Scolastiche ore 10.00  
Sabato e domenica ore 15.30 - riposo 15 e 22 gennaio

**Casa della Biancheria**  
Tendaggi a pacchetto, a pannello e classici  
con posa in opera gratuita  
ampia scelta di biancheria per la casa

20137 MILANO Tel. 02 55010620  
Piazzale F. Martini, 1 Fax 02 55010620



### CINEFORUM NUOVO TEATRO OSCAR

Via Lattanzio 58/a  
tel 02 55196754

Lunedì 15 gennaio ore 21  
**Anche libero va bene**  
di Kim Rossi Stuart

Lunedì 22 gennaio ore 21  
**Broken flowers**  
di Jim Jarmusch

Lunedì 29 gennaio ore 21  
**Inside man**  
di Spike Lee

Ingresso: 5,00 euro



Occhiali, lenti  
a contatto, liquidi  
Foto in 24 h  
Fototessere  
Lenti extrasottili  
progressive - bifocali  
Occhiali per bambino,  
occhiali e maschere  
graduate per sub

Via Lomellina 11  
20133 Milano  
Tel e fax 02 76118484

## all-basket

Articoli sportivi  
Specializzati in basket e articoli NBA

via Anzani 3 (ad. Corso XXII Marzo)  
tel 02 55190637 - 02 55016642  
www.allbasket.it - info@allbasket.it

### Cartolibreria da Stefania

VIA SPARTACO, 25 - 20135 Milano - Tel/fax 02 55185200

CANCELLERIA - GIOCATTOLI - GADGETS

FOTOCOPIE - FAX - TIMBRI - TIPOGRAFIA

LIBRI di VARIA su ordinazione

TESTI SCOLASTICI e PER LE VACANZE

- solo per le SCUOLE ELEMENTARI e su PRENOTAZIONE -

\* TESSERA SORRISO \*

#### ORARIO DI APERTURA

	MATTINO	POMERIGGIO
LUNEDÌ	CHIUSO	15.30 - 19.30
da MARTEDÌ a VENERDÌ	8.00 - 12.30	15.30 - 19.30
SABATO	9.00 - 12.30	15.30 - 19.30

**i CUNSOLE**  
PARRUCCHIERI

L'ORÉAL PROFESSIONNEL

*Creazione Rare*

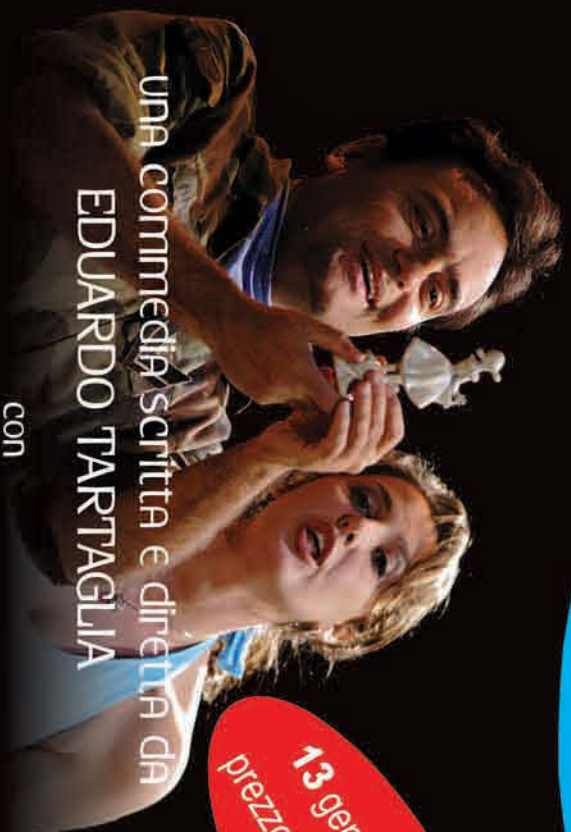
via Paullo, 13 (ang. Spartaco)  
Milano tel. 0255195822  
orario no stop: 9 - 19,00

**SHAMPOO + PIEGA**  
(escluso il sabato)  
**€ 10,00**

www.icunsol.it info@icunsol.it

Eduardo sr. e Alessandro Tartaglia presentano  
LA COMMEDIA PIU' DIVERTENTE DELL'ANNO

# Ci sta un **FRANCESE** un **INGLESE** ed un **NAPOLETANO** ...



una commedia scritta e diretta da  
**EDUARDO TARTAGLIA**

con

**EDUARDO TARTAGLIA e VERONICA MAZZA**

Agostino Chiurriariello, Peppè Mirale, Giuseppe Mirale di Mauro  
e con **PIERO DE SILVA**

con la partecipazione di **MASSIMO DE MATTEO**

scene GAETANO CASTELLI, costumi GRAZIELLA PERA, musiche MAURO DI DOMENICO

13 gennaio ore 16:00  
prezzo speciale € 10,00

dal **12** gennaio 2007 ...

**Teatro Oscar**

via Lattanzio, 58/A - 20137 Milano  
(MM3 Lodi / linea 92 fermata Umbria-Tito Livio  
tram linea 16 fermata Tito Livio-Lattanzio)

Info: tel. **02 55.19.67.54** - [www.teatrooscar.it](http://www.teatrooscar.it)

presentando questo coupon  
**sconto 40%**

**“UN MUSICAL BRILLANTE!”**  
NEW YORK POST

# LA PICCOLA BOTTEGA DEGLI **OPPORI**

In vetrina c'era una pianta  
molto speciale...



TICKET  
**89.24.24**  
[www.liveonstage.it](http://www.liveonstage.it)

DA  
**9€**  
\*prev.

dal **2** febbraio 2007 ...

**Teatro Oscar**

via Lattanzio, 58/A - 20137 Milano  
(MM3 Lodi / linea 92 fermata Umbria-Tito Livio  
tram linea 16 fermata Tito Livio-Lattanzio)

Info: tel. **02 55.19.67.54** - [www.teatrooscar.it](http://www.teatrooscar.it)

presentando questo coupon  
**sconto € 5,00**